

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
0/

SITZUNG VOM SEDUTA DEL  
06.12.2020

UHR-ORE

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Eller Leo				
Thöni Ewald Wendelin				
Stecher Hanspeter				
Thöni Benjamin				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

**Vergütung an die Sekretärin dieser  
 Verwaltung**

OGGETTO:

**Compenso alla segretaria di  
 quest'amministrazione**

Frau Eller Marianne verlässt den Sitzungssaal und ihre Funktionen werden von Eller Leo übernommen.

La Siga. Eller Marianne si allontana dalla sala riunione e le sue funzioni saranno assunte dal Sig. Eller Leo

## **Vergütung an die Sekretärin dieser Verwaltung**

### **DAS FRAKTIONSKOMITEE**

schickt voraus, dass der Sekretärin dieser Verwaltung für die Erledigung der Buchhaltung und Erfüllung der Aufgaben gemäß Art. 12 der eigenen Satzung eine angemessene Vergütung zusteht;

stellt fest, obige Dienste in zufriedenstellender Weise erledigt worden sind und demselben somit für das Jahr 2020 eine Vergütung in Höhe von Euro 9.000,00.- ausbezahlt werden soll;

nimmt Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

nimmt Einsicht in die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung;

Nach Einsichtnahme  
in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 i.g.F. und  
in das R.G. Nr. 1 vom 04.01.1993;

### **Beschließt**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

An Frau Eller Marianne, Sekretärin dieser Verwaltung, für die Erledigung obgenannter Dienste für das Jahr 2020 eine Vergütung in Höhe von Euro 9.000,00 zu liquidieren und auszuzahlen

Diese Ausgabe dem Kap. 80 "Vergütung an den Sekretär" des laufenden Haushaltsvoranschlag anzulasten.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes Bozen eingebracht werden.

## **Compenso alla segretaria di quest'amministrazione**

### **IL COMITATO DELLA FRAZIONE**

Da atto che alla segretaria di quest'amministrazione spetta un compenso adeguato per la tenuta della contabilità e gli adempimenti di cui all'art. 12 del proprio statuto;

Visto che ciò è stato svolto in modo soddisfacente e che perciò il compenso allo stesso per l'anno 2012 viene fissato in Euro 9.000,00.

Visto il corrente bilancio di previsione;

Viste le norme vigenti del Regolamento dei Comuni;

Visto  
la L.P. n. 16 del 12/06/1980 nel testo vigente e  
la L.R. n. 1 del 04/01/1993;

### **delibera**

all'unanimità di voti espressi in forma legale;

Di liquidare e pagare alla Sig.ra Eller Marianne quale segretaria di quest'amministrazione un compenso adeguato in misura d'Euro 9.000,00.- per le sue servizi resi durante l'anno finanziario 2020.

Di imputare questa spesa al cap. 80 "Compenso al segretario" del bilancio di previsione.

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

---

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Dieser Beschluss wird an der Amtstafel und auf der  
Internetseite der Fraktion Langtaufers am

La presente deliberazione viene pubblicato all'albo  
pretorio e sul sito internet della frazione di Vallelunga il  
giorno

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

im Sinne des Art. 2. Abs. 3 des geltenden L.G. v. 12.06.80, Nr.  
16 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 2. Com. 3 della vigente L.P. d. 12.06.80, n. 16

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne

---